

Platsprepositioner: i, på och vid

I

1. **grundbetydelsen: inuti (= sisällä)**

i bilen, i lådan, i avtalet, i boken

2. **med stora områden och orter såsom städer, stadsdelar, byar, förorter, kommuner, länder, världsdelar**

i Pargas, i Hagalund, i Göteborg, i Australien, i Alperna, i skärgården

Obs! Länder och stadsdelar som är öar har prepositionen *på*.
på Island, på Åland, på Drumsö

3. **med utrymmen, byggnader, hus, rum**

i huset, i fabriksbyggnaden, i matsalen, i vardagsrummet

Obs! Med arbetsrum, hotellrum och andra mycket privata rum används prepositionen *på*, oftast i uttryck som "vara på sitt rum", "han bor på hotell".

4. **med olika typer av grupper, såsom körer, köer, föreningar**

vara med i en kör, stå i kö, vara med i seglarsällskapet



PÅ

1. grundbetydelsen: ovanpå, utanpå (= påållä)

på mattan, på taket, på huvudet

2. med platta ytor

på golvet, på flygfältet, på pappret, på väggen

3. med öar, backar, berg

på Korpo, på berget, på uppforsbacken

Obs! Hon bor *i Korpo kommun*. Jag bor *i Hammarbacka*. (= bostadsområde)

Obs! Hon bor *i Storbritannien*. (Landet är större än bara de brittiska öarna.)

Obs! Med delar av öar används prepositionen *i*: *i Öst-Timor*, *i Nord-Irland*

4. med verksamhetsplatser med mycket människor och/eller verksamhet

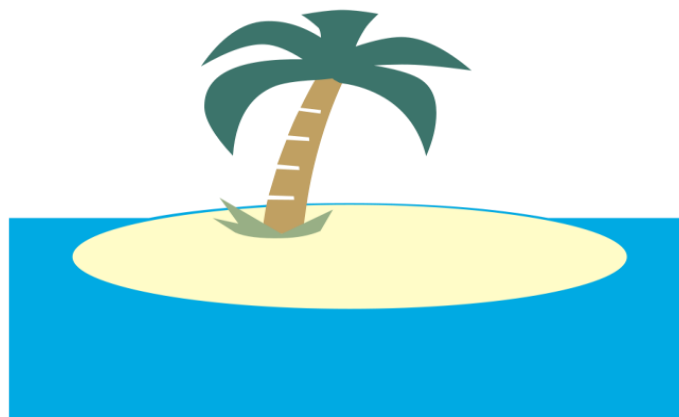
på banken, på arbetet, på Kone, på Aalto

Obs! Jag *jobbar på* fängelset. Min flickvän *jobbar på* skolan.

Fången *sitter i* fängelse. Min son *går i* skolan.

5. med gator och vägar i adresser

Jag bor på Trädgårdsgatan 40. Han bor på Universitetsgatan.



VID

1. grundbetydelse: bredvid (= vieressä, varrella, rannalla, ääressä)

vid Aura å, vid Mannerheimvägen, vid bordet, vid kusten

Obs! Jämför: *i bordet* (= pöydässä = pöydän laatikossa), *på bordet* (= pöydällä) och *vid bordet* (= pöydän ääressä).

Obs! Jag bor *vid kusten*. men Jag bor *på den svenska Västkusten*.

2. med universitet och andra akademiska enheter

Jag studerar vid universitetet. Hon studerade vid Åbo Akademi. Jag har avlagt examen vid institutionen för kemiteknik.

Obs! Man kan också använda prepositionen *på*.

Övning 1: använd i, på eller vid

1. Vi har en sommarstuga ute ___ Stockholms skärgård, närmare bestämt ___ Möja, den sista av de stora öarna ___ den yttre skärgården.
2. Jag har alltid drömt om att göra ett besök ___ Irland, den gröna ön.
3. När jag åker på långa arbetsresor, måste jag ofta bo ___ hotell.
4. Jag bor ___ en före detta hotellbyggnad som gjorts om till hyreshus.
5. Jag bor ___ Hagalund, här ___ Esbo.
6. Hans arbetsrum är ___ det där huset till vänster, men jag tror inte han att han är ___ sitt rum just nu.
7. Min vän Christoffer bor ___ en liten ö nära det grekiska fastlandet.
8. Markus dotter har rest runt ___ Europa i sommar.
9. Min dotter är ___ dagis om dagarna.
10. Hans storebror studerar ___ Esbo, ___ tekniska högskolan.
11. Vi brukar ofta köpa grönsaker ___ torget.
12. Kan du skicka mejl till Lars Eriksson, marknadschef ___ Orion.
13. Fångvaktaren som jobbat ___ fängelset i många år, tittade till fången ___ cellen. Denne hade suttit fem år ___ fängelset.
14. Hur länge har du jobbat ___ det här företaget?
15. Mattan ligger ___ golvet.
16. När var du senast ___ bio?
17. Jag glömde min plånbok ___ jobbet!
18. Vi brukar semestra ___ Alperna ibland eftersom min man vill det, men jag skulle helst ligga ___ en strand ___ Rhodos eller någon annan semesterö!
19. Hon sökte länge ___ sitt rum efter sin kalender. Senare hittade hon den ___ sin brors rum där den stod ___ bokhyllan.
20. Hon är född ___ Esbo, men har bott ___ Italien i flera år nu.

Platsprepositioner: till och från

TILL

1. Grundbetydelsen: jonnekin, jollekin

Jag kom till jobbet klockan 8.00.
Jag gav väskan till henne.

2. med mottagare

Den är till Lena.
Jag ringde till Marie.
Vi mejlade till honom.

3. med rörelseverb – alltså verb som uttrycker fysisk förflyttning

Vi flög till USA.
Jag sprang till bussen.
Han gick till torget.
Vi kom till festen i god tid.

men: Jag glömde mappen på jobbet. (Jämför med finskan: Unohdin kansion töihin.)



FRÅN

1. grundbetydelse: jostakin, joltakin

Jag gick från jobbet.
Mejlet är från Kristina.

2. med avsändare, ursprung, härkomst

Hon tog ut pengar från kontot.
Hon är från Polen.
Brevet är från Nils.

3. med rörelseverb – alltså verb som uttrycker fysisk förflyttning

Vi promenerade hem från centrum.
Jag kommer hem från jobbet klockan fem.
Vi sprang från torget till järnvägsstationen.

men

Jag sökte efter plånboken på jobbet (jämför med finskan: Etsin lompakkoa töistä.)
Jag kan hämta kaffe i köket. jämför med finskan: Haen kahvia keittiöstä.)

- Prepositionerna till och från kräver alltså i allmänhet verb som i sig innebär rörelse, fysisk förflyttning, som t.ex. springa, gå, komma, skicka, åka. Tänk alltså inte på hur man säger på finska utan på vad verbet innebär. T.ex. glömma något på jobbet, hämta något i köket, placera pengar i fonder, ställa mjölken i kylskåpet.

Övning 2: använd i, på, vid, från eller till

1. Vi gjorde en resa runt ____ Åbolands skärgård, bland annat ____ Houtskär och Korpo.
2. ____ ön Irland finns både republiken Irland och Nord-Irland som är en del av Storbritannien.
3. Jag fick e-post ____ Maria, hon bor ____ den svenska Västkusten.
4. Jag ringe ____ Magnus igår. Han berättade att han ska resa ____ Kanada på våren.
5. Vilken tid går dina barn ____ skolan om morgnarna?
6. Vilken klass går dina barn ____?
7. Hans storebror har flyttat ____ Tammerfors för att studera datateknik.
8. Du kan hämta kaffe ____ köket.
9. Vi brukar ofta köpa potatis ____ torget och kött ____ saluhallen.

10. _____ Norge talar man två språk, _____ Island ett, _____ Sverige ett och _____ Finland två.
11. Hur länge har du arbetat _____ den här avdelningen?
12. Jag glömde min mobiltelefon _____ jobbet! Jag måste ringa till Annika och be henne ta med sig den.
13. Hon är _____ Sverige, hon är född _____ Malmö, men bor numera _____ Vasa sedan flera år.
14. Det är lättast om du tar en taxi _____ hotellet _____ flygplatsen.
15. Vad rekommenderar du att jag ska placera _____? Fonder, aktier eller fastigheter?
16. Gå _____ receptionen, de kan säkert hjälpa dig.
17. Fråga _____ receptionen, de är väldigt hjälpsamma där.
18. Vi kom hem _____ Kreta igår kväll. Det kändes hemskt att möta det kalla vädret hemma _____ Finland – först sol och värme _____ Kreta och sedan snö och slask hemma _____ Norden!
19. Gå och hämta kaffe _____ oss _____ kafeterian, är du snäll.
20. Varför ligger det här brevet fortfarande _____ bordet? Jag bad ju dig att skicka det _____ Lisa redan i förrgår!

